

Antonio Martínez Illán

School of Communication
University of Navarra
Campus Universitario
Pamplona, 31080
Navarra, Spain

email: amartinez@unav.es
Research ID: H-4764-2017
ORCID: 0000-0003-3425-9806
Scopus ID: 382613146400

CURRENT POSITION

Universidad de Navarra, Pamplona, Spain

Associate Professor, Department of Film and Visual Culture, School of Communication

EDUCATION

PhD, Communication, University of Navarra, Pamplona, December 2002

Dissertation Title: “La poesía de Joseph Brodsky. Análisis de ‘A Part of Speech’

(Joseph Brodsky’s poetry. Analysis of ‘A Part of Speech’)”

Committee: Jaime Siles (chair), Rosa Fernández, Pedro L. Ladrón

BA, Journalism, University of Navarra, Pamplona, 1996

RESEARCH AND TEACHING INTEREST

Spanish Contemporary Literature	Literature/Film Adaptations	Cultural Studies
Russian/Soviet Poetry	Narrative Journalism	Comparative Literature

RESEARCH GRANTS AND FELLOWSHIPS

- Researcher, CARTAS A TERESA. DIGITALIZACIÓN, CONTEXTUALIZACIÓN Y ANÁLISIS DE REDES DE LAS CARTAS DE JORGE GUILLÉN A SU HIJA (1948-1984). REFERENCIA: PID2019-105015RB-I00. Ministerio de Ciencia e Innovación, 2020-2022.
- Visiting Research, Department of Languages and World Literatures at the University of British Columbia, Canadá. Ayudas de Movilidad Internacional de Profesorado 2020-2021, April-July, 2021. Universidad de Navarra, (Advisor Francisco Peña)
- Researcher, Project Grant “De Ávila a Constantinopla. Los viajes fabulosos de José Jiménez Lozano, ”. Institución Gran Duque de Alba, Diputación Provincial de Ávila, 2015-2016

- Researcher, Project Grant “El abandono de la figuración en las artes contemporáneas,” Instituto de Cultura y Sociedad, Universidad de Navarra, P10-04, 2010-2014
- Postdoctoral Research Fellow, Department of Cinema and Comparative Literature, The University of Iowa, Iowa, IA, José Castillejo Postdoctoral Program, Ministerio de Educación, Ciencia y Tecnología- n. ref. JC2007-00231, January-June 2008 (Advisor Russel E. Valentino)
- Researcher, Project Grant “El mito del Quijote en la configuración de la nueva Europa,” Ministerio de Ciencia e Innovación, Proyectos I+D. Ref. HUM2007-64546/ARTE, 2007-2011
- Postdoctoral Grant, Universidad de Navarra, Department of European Studies and Modern Languages, University of Bath, U.K. Summer 2006 (Advisor David Gillespie)
- Dissertation Grant, Asociación de Amigos de la Universidad de Navarra, Universidad de Navarra, 1997-2001
- Summer Grant, Cátedra Felix Huarte de Estética y Arte Contemporáneo, Universidad de Navarra, Taylor Institution Library, Oxford University, U.K, Summer 1998
- Summer Grant, Department of Film and Visual Culture, Universidad de Navarra. Course *Culture and Russian Language*, Saint Petersburg University, Russia, August 1997

SCHOLARLY PUBLICATIONS

Books, editions:

El telón rasgado: El Quijote como puente cultural con el mundo soviéticos y postsoviético, ed. Jorge Latorre and Antonio Martínez, Pamplona: EUNSA, 2015

Personaje, acción e identidad en cine y literatura, ed. Marta Frago, Antonio Martínez and Efrén Cuevas, Madrid: EIUNSA, 2006

Seis poemas de Joseph Brodsky Seis Poemas de Joseph Brodsky, Pamplona: Ediciones Universidad de Navarra, 2005

Books chapter:

“Epílogo. Las vidas que acompañan” in José Jiménez Lozano, *La querencia de los búhos*. Madrid: Encuentro, 213-220, 2019.

“Joseph Brodsky y el mito” in *El renacer del mito. Héroes y mitologización en las narrativas*. ed. Ruth Gutiérrez, Salamanca: Comunicación Social, 161-181, 2019

“Algunas noches blancas” with Anna Formicheva in *De Ávila a Constantinopla: Los viajes fabulosos de José Jiménez Lozano*. Ávila: Institución Gran Duque de Alba, 141-184, 2016.

“The "Quixote" myth in new eastern Europe: a hermeneutic study based on film” with J. Latorre and O. Pronkevich in *European visions: small cinemas in transition*. Ed. Janelle Blankeship and Tobias Nagl, Bielefeld: Transcript Verlag, 259-281, 2015.

“Don Quijote en el cine soviético” en *El telón rasgado: El Quijote como puente cultural con el mundo soviéticos y postsoviético*, ed. Jorge Latorre and Antonio Martínez, Pamplona: EUNSA, pp. 317-341, 2015.

“El retrato de los seres de desgracia en los cuentos de José Jiménez Lozano” in *Poéticas de la persona*. Ed. Ruth Gutiérrez, Salamanca: Comunicación Social Ediciones, 151-159, 2013

“La ciudad y la comunicación de la memoria en el cine” with María Noguera in *Communication and Social Life*. Ed. Maswell McCombs and Manuel Martín, Pamplona: EUNSA, 795-815, 2012

“Cultural crossover: Don Quixote Visual Readings” with Jorge Latorre in *Directory of World Cinema: Spain*. Ed. Lorenzo J. Torres Hortelano, Chicago: University of Chicago Press-Intellect, 2011: 32-36.

“Sovietskii Don Kihot dlya frankistskoi Ispanii Kulturnyi palimpsest” with J. Latorre and O. Pronkevich in *Sbornik statei k 60-letiyu. Vsevolod Bagno*. Saint Petersburg: Nauka, 336-346, 2011

“Ignacio Aldecoa en una clase de Creatividad Literaria o cómo enseñar a escritores-lectores” in *La lengua escritura*. Ed. Jesús Ramírez, Barcelona: SEDLL, 645-637, 2007

“El estudiante de Chéjov, ¿un cuento sobre el regreso?” Ed. Rafael Jiménez in *Il ritorno a casa*. Roma: Edizione Università della Santa Croce, 325-333, 2006

“Sobre la narración en los cuentos de José Jiménez Lozano” ed. Marta Frago, Antonio Martínez and Efrén Cuevas in *Personaje, acción e identidad en cine y literatura*, Madrid: EUNSA, 231-250, 2006

“Un fulgor tan breve: notas de lectura” Ed. Álvaro de la Rica in *Homenaje a José Jiménez Lozano*. Pamplona: EUNSA, 187-207, 2006

“The Image of Exile in Joseph Brodsky’s ‘A Part of Speech’” in *Symbols, Images and Stereotypes: Artistic & Aesthetic Experienc*. Ed. L. Moreva, Saint Petersburg: UNESCO-EIDOS, 101- 113, 2000.

Articles:

“How Fiction Makes Amends for Journalism: The Case of When They See Us.” Gastón-Lorente, Lucía, Beatriz Gómez-Baceiredo, and Antonio Martínez-Illán. *Journal of Communication Inquiry*, (March 2022). <https://doi.org/10.1177/01968599221088265>.

“De cómo envejece el humus”: José Jiménez Lozano poeta” *Turia*, nº. 139. pp. 205-211, Octubre 2021, ISSN: 0213-4373.

“Cronología de José Jiménez Lozano (1930-2020)”, con Guadalupe Arbona Abascal, *Turia*, nº. 139. pp. 284-302, Octubre 2021, ISSN: 0213-4373.

“Leer a Miguel Delibes en Rusia: traducción e interpretación”, with Anna Formicheva, *Journal of Iberian and Latin American Research*, Vol. 26 Issue 1 (July 2020), 115-130, <https://doi.org/10.1080/13260219.2020.1781921>

“El Periodismo En La Biografía Literaria En La España De Los Años 20, with Álvaro Pérez”, *Humanidades: Revista De La Universidad De Montevideo*, n.º 7 (June 2020), 219-242. <https://doi.org/10.25185/7.8>.

“El periodismo y la historia: Chaves Nogales y la Revolución rusa,” with Álvaro Pérez, *Arbor*, 195 (792): a510, 2019. <https://doi.org/10.3989/arbor.2019.792n2011>

“Two fictional journeys in the life of Dostoevsky: Typskin’s *Summer in Baden–Baden* and Coetzee’s *The Master of Petersburg*,” Church, *Communication and Culture*, Taylor & Francis Online (2-3), 2017. 308-321 <https://doi.org/10.1080/23753234.2017.1388146>

“Los géneros retratísticos durante la II República española en las revistas Estampa y Crónica (1931-1936): características de un género periodístico en auge,” with Álvaro Pérez and Beatriz Gómez, in *Estudios Sobre El Mensaje Periodístico*, 23(2), 2017. 1351-1368 <https://doi.org/10.5209/ESMP.58049>.

“El arte del retrato en los textos periodísticos de Manuel Chaves Nogales,” with Álvaro Pérez in *Zer. Revista de estudios de comunicacion*. (21-40), 2016. 219-236 <https://doi.org/10.1387/zer.15513>

“La influencia poética de Robert Frost sobre Joseph Brodsky,” *Espéculo. Revista de Estudios Literarios*, (46) 2010-2011. <http://webs.ucm.es/info/especulo/numero46/brodsky.html>

“Don Quijote en el cine soviético: Kozintsev y Kurchevski,” *Área Abierta*, (27), 2010. <https://revistas.ucm.es/index.php/ARAB/article/view/ARAB1010330005A>

“Gogol's ‘The Overcoat’ on the Russian screen,” *Literature/Film Quarterly*. (38-2), 2010: 134-146.

“El Quijote, el cine y la otra Europa,” *Perspectivas del mundo de la comunicación*. (59), August 2010: 2-4.

“El acontecimiento en el cuento: nueva lectura de José Jiménez Lozano,” *Revisiones. Revista de crítica cultural*, (6), 2010 :157-161

“The Myth of St. Petersburg in the Soviet Cinema throughout Gogol’s ‘The Overcoat’ adaptations,” *Communication and Society*, (23.2), 2010: 125-147 <https://doi.org/10.15581/003.23.2.125-147>

“Recepción del cine soviético en España,” with Jorge Latorre and Rafal Llano, *Anagramas*. (9:17) 2010: 93-106

CONFERENCE PRESENTATIONS

“El exilio y la pérdida en las cartas de Jorge Guillén a su hija Teresa”, Congreso Internacional “Cartas de poetas y redes intelectuales”, Universidad Complutense de Madrid, 3, 4 y 5 de mayo de 2022.

“Testimonio de las víctimas de ETA en la democracia: Imagen y memoria”, III Congreso Internacional de Innovación en Comunicación y Medios Audiovisuales (CINCOMA), Universidad de Salamanca, 27 al 30 de septiembre de 2022, 2022.

“Simone Weil y José Jiménez Lozano”, Encuentro José Jiménez Lozano y la libertad de la escritura, Centro Internacional Antonio Machado-Academia Castellano Leonesa de la lengua, Soria, July, 19-21.

“Dialog and resistance: José Jiménez Lozano’s portrait of Fray Luis and St. Juan de la Cruz” at The Association for Core Text and Courses (ACTC) 26th Annual Conference on April 12-16, 2021. University of Irving, Texas.

“Joseph Frank’s reading Dostoevsky’s *Crime and Punishment*: A Lesson on teaching core texts,” at III European Liberal Arts And Core Texts Education Conference, University of Navarra, November 2019

“Madrid en los *Crack* de José Luís Garcí o el espacio como tiempo,” at Congreso de Hispanismo y Cine, Universidad Carlos III, Madrid, July 2019

“Recepción de la obra de Miguel Delibes en Rusia (1965-2011),” at International Conference: Spain and East Europe, University of Warsaw, Poland, October 2018

“Dostoevsky’s miraculous years according to Tsypkin and Coetzee,” at Dostoevski, *Habitare il mistero*, Rome, Italy, April 2017

“Don Quijote en la animación soviética,” at Lecciones cervantinas entre dos centenarios, Universidad de Navarra, November 2015

“Evocación de la convivencia entre judíos, islámicos y cristianos en la obra de José Jiménez Lozano,” at XVI Congreso Internacional de Literatura Española Contemporánea (CILEC), Universidad de A Coruña, Spain, June 2015

“Retrato de los seres de desgracia en los cuentos de José Jiménez Lozano,” at La tragedia del vivir: dolor y mal en la literatura hispánica, McGill University y Universitas Castellae, Valladolid, Spain, June 2013

“Los Quijotes en el cine soviético,” ¿Recreaciones quijotescas y cervantinas en las artes, Cervantes y su obra, GRISO-Universidad de Navarra, December 2012

“The Poet and the director's authorship: Joseph Brodsky's memoir and Krazanovski's film, ” 9th Annual Association of Adaptation Studies Conference, York University, U. K., September 2012

“Memoria de la infancia en el cine. Oporto de mi infancia de Manoel de Oliveira y Una Habitación y media de Adrey Khrzhanovsky,” II Congreso Internacional de Historia y Cine, Madrid, September 2010

“The Myth of St. Petersburg in Soviet Cinema,” The General Literature and Comparative Studies Unit, University of Bydgosz, Poland, May 2010

“Ikiru and the Namesake: two version of Gogol’s The Overcoat,” 4th Annual Association of Adaptation Studies Conference, British Film Institute, London, U. K., September 2009

“Los quijotes del cine soviético en la tradición literaria rusa,” XXXI Jornadas Cervantinas-GRISO, University of St. Petersburg-Hermitage Museum, Russia, May 2009

“El capote de Gógol en el cine ruso: la adaptación como reinterpretación,” IX Congreso de Cultura Europea, University of Navarra, Pamplona, Spain, October 2007

“Personal Voice & Romantic Tradition in The African Queen,” Huston Centenary Conference, University of Galway, Ireland, November 2006

“Chekhov’s Shadow in Raymond’s Poetry,” American Literature Association, 17th Annual Conference, San Francisco, CA, May 2006

“Vidas que la historia no contará: sobre la narración en los cuentos de José Jiménez Lozano,” Jornadas de Investigación: Personaje, Acción e Identidad, Universidad de Navarra, June 2006

“New Forms of Quixotism in Eastern European Film,” at Films Without Frontiers: 6th Annual European Cinema Research Forum, University of Wales, Swansea, July 2006

“El estudiante de Chejov: ¿un cuento sobre el regreso,” at Il Ritorno a casa. II Simposio de Poética y Cristianismo, Università della Santa Croce, Rome, Italy, 28-29 April 2005

“Ignacio Aldecoa en una clase de escritura creative o cómo enseñara escritores-lectores” at IX Simposio Internacional de la Sociedad Española de Didáctica de la Lengua y la Literatura, Universidad de La Rioja, Logroño, 1-2 December 2005

“La poesía de José Jiménez Lozano: Un fulgor tan breve” at Coloquio Internacional. Homenaje a José Jiménez Lozano, Universidad de Navarra, Spain, March 2004

“The imagine of Exile in Joseph Brodsky’s ‘A Part of Speech,” at IX International Readings on Theory, History and Philosophy of Culture: Symbols, Images and Stereotypes of Contemporary Culture, University of Saint Petersburg, Russia, September 1999

“Las lágrimas de Jessica: Catarsis o morbo en la información sobre las relaciones paterno-filiales”, VIII Jornadas Internacionales de la Información. La Información ante el dolor, Universidad de Navarra, November 1993

INVITED TALKS

“Los viajes fabulosos de José Jiménez Lozano,” Presentación en Langa con José Jiménez Lozano del libro *De Ávila a Constantinopla. Los viajes fabulosos de José Jiménez Lozano*, Diputación de Ávila, Langa, February, 25, 2017

“La vida de don Quijote en la Rusia Soviética: El *Don Khijot* de Kozsintsev,” De la Mancha a la Pantalla, Ciclo de cine Cervanti. Universitat de les Illes Balears, Palma de Mallorca, October, 18, 2016

“La vida al otro lado del Muro,” Berlín, la sombra del muro y otros comunismos. Colegio Mayor Universitario Olabidea, Pamplona, January, 21, 2010.

“Akaki buscó su abrigo en los cines de Leningrado: Fantasma de ‘El capote’ en el cine soviético,” Departamento de Filología Española III, Universidad Complutense de Madrid, Madrid, March, 16, 2009

“La escritura y los cuentos de José Jiménez Lozano,” Colegio Mayor Universitario Olabidea, Universidad de Navarra, Pamplona, November, 8, 2007

ADDITIONAL PUBLICATIONS

“Un aviso: Ha muerto Delibes” *Diario de Navarra*, Pamplona, March, 13, 2010

“Rusia, Gógol y el sueño de la democracia,” *Nuestro Tiempo* (658) 2009: 28-35

“Joseph Brodsky: en sus ensayos (y en los cielos),” *Nuestro Tiempo* (631-632), 2007: 82-83

“Sobre la visión y sus consecuencias: Las cartas y los cuentos de Flannery O’Connor,” *Archipiélago. Cuadernos de crítica de la cultura*, Barcelona, December, nº 69, 2005: 128-129

“Contra la barbarie. Sobre *Advenimientos* de José Jiménez Lozano,” *Archipiélago. Cuadernos de crítica de la cultura*, Barcelona, December, nº. 79, 2007: 137

“Las vidas de Juan Martínez en la Rusia Revolucionaria. Sobre El maestro Juan Martínez que estaba allí de Manuel Chaves Nogales,” *Archipiélago. Cuadernos de crítica de la cultura*, Barcelona, September, nº. 76, 2007: 138

“Jiménez Lozano. La escritura de los silencios,” *Nuestro Tiempo* (592) 2003: 43-47.

“Contar el mal. Joseph Brodsky la literatura rusa,” *Nuestro tiempo*, Pamplona, nº. 552 (6), 2000: 55-57

“Rusia. La esperanza congelada” Texto y fotos. *Nuestro tiempo*, Pamplona, nº. 545 (11), 1999: 90-97

TEACHING EXPERIENCE AND MENTORING

Universidad de Navarra, Pamplona, Spain

Associated Professor of Narrative Studies, 2009 to Present

Undergraduate courses: Literatura e imagen del mundo (Great Books Seminar)

Fundamentos de Narración (Narrative), Introducción al cuento (Introduction to Short story), Storytelling, Comunicación escrita (Writing)

Graduate courses: Iconología Audiovisual (Film Analysis and Analytical Iconology), Investigación Humanística en Comunicación (Humanistic Research in Communications), Tradiciones narrativas (Storytelling: Narrative Traditions)

Assistant Professor of Literature, 2003-2009

Undergraduate courses: Fundamentos de Narración (Narrative), Storytelling. Sobre el cuento (Introduction to short story), Escritura creativa (Creative Writing), Fundamentos Culturales de la Comunicación III (Modern and Contemporary Literature)

Graduate courses: Iconología Audiovisual (Film Analysis and Analytical Iconology) , Tradiciones narrativas (Storytelling: Narrative Traditions), Poética e Iconología (Poetic and Iconology)

Adjunct Professor of Literature, 2000-2002

Undergraduate course: Fundamentos Culturales de Comunicación (World Literature).

Instructor of Literature, 1996-2000

Undergraduate course: Fundamentos Culturales de Comunicación (World Literature).

Universidad de Montevideo, Montevideo, Uruguay

Visiting Associate Professor, Fall, 2021.

Visiting Associate Professor of Literature, Spring, 2019

Visiting Assistant Professor of Literature, Summer, 2002

Advisor for PhD and Master Thesis:

David Sanchis Cano, PhD: "Teaching and Learning of Journalism Writing at the Spanish University/La enseñanza y el aprendizaje de la redacción periodística en la Universidad Española". PhD., Universidad de Navarra. December 18, 2019

Zuriñe Lafón Los Arcos, PhD: "Francisco Calvo Serraller and the Art Criticism/ Francisco Calvo Serraller y la crítica de arte", PhD., Universidad de Navarra, February, 2, 2016

Jorge Quiroga Colina, Master's Thesis: "The perception of rap in the Spanish Press, 1996-2000/La imagen del rap en la prensa española, 1996-2010" Master Degree, Universidad de Navarra, 2015.

Álvaro M. Pérez Álvarez, PhD: "Biography, portrait and journalism in Spain in the 30s: Manuel Chaves Nogales *Juan Belmonte, matador de toros*/ Biografía, retrato y periodismo en España en los años 30: El caso *Juan Belmonte, matador de toros* de Manuel Chaves

Nogales”. Universidad de Navarra, December, 19, 2014.

SERVICE AND AFFILIATIONS

- Co-Chair, International Conference: “José Jiménez Lozano y la libertad de la escritura”, Centro Internacional Antonio Machado, Soria, July, 2021.
- Peer-Reviewer: *Rilce*, *Revista de Filología Española*, *Estudios de Teoría Literaria*, *Revista de Estudios Sociales*, *Revista Contratexto*, *Revista de Comunicación*
- Advisory Committee, Comisión sobre reconocimiento y convalidación de asignaturas de FP y Grados, Gobierno Foral de Navarra, March, 2013
- Associate Dean of Academic Programs, School of Communication, Universidad de Navarra, 2008-2012
- Chair, Department of Film and Visual Culture, School of Communication, Universidad de Navarra, 2013-2014
- Committee member, “Año dual España-Rusia,” VGIK Moscú-Universidad de Navarra, November, 2011
- Undergraduate Program Coordinator, Audiovisual Communications, 2009 to Present
- Committee member, Internal Quality Control System, School of Communication, Universidad de Navarra, 2009 to Present
- Member, Editorial Team, José Jimenez Lozano’s Official Web Page, www.jimenezlozano.org
- Assistant Chair, Department of Film and Visual Culture, Universidad de Navarra, 2003-2007
- Committee member, Undergraduate Awards, Facultad de Comunicación, Universidad de Navarra, 2004-2008
- Committee member, Summer Course: “Entre Oriente y Occidente: La utopía en el cine soviético,” Universidad de Navarra, September 4-7, 2006
- Editorial Board, *Revisiones. Revista de crítica cultural*, Universidad de Navarra, Pamplona, 2004-2006
- Committee member of “International Conference: Tribute to José Jiménez Lozano,” Universidad de Navarra, March 4-5, 2004
- Pre-doctoral Fellow, Cátedra de Félix Huarte de Estética y Arte Contemporáneo, Universidad de Navarra, 1997-2001

PROFESSIONAL MEMBERSHIPS

- Literature-Film Association
- Sociedad española de didáctica de la lengua y la literatura (SDLL)
- Association of Literary Scholars and Writers (ALSC)

LANGUAGES

Spanish: Native Language

English: Advanced

Italian: Novice Speaker

Russian: Novice Speaker